



...BECAUSE EQUALITY IS WORTH WORKING FOR

Thirty years ago, the federal government made a larsighted commilment to promote equality of employment opportunity for women by establishing Labour Canada's Women's Bureau. Since then, real progress has been made, in 1954, 14 million Canadian women worked for wages outside the home. Today, more than half of all women — 4.8 million — are employed, and they make up 41 per cent of the labour force. A number of women have reached positions of authority and responsibility in fields that used to be primarily mate preserves.

But old attitudes die hard. Most women are still pold far less than men dolng jobs of equal value. And there are special problems, both old and new, that face women in the workplace. That's why, now as much as ever, we need the research, policy recommendations, and educational programs provided by the Women's Bureau.

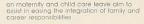
THE WOMEN'S BUREAU

- monitors legislation, policies, and programs and recommends changes to nurture equality for women in the workplace;
- conducts economic and statistical research on the lingering obstacles to women's advancement;
- publishes reports on the situation of women in the work force and ways to improve It;
- maintains an information centre for public use;
- promotes public awareness of Issues that concern women working for pay, through conferences, seminars and workshops;
- represents Canada in international forums concerning women's paid work.

HOW DOES THE WOMEN'S BUREAU HELP?

Here are just a few examples:

 The Women's Bureau notes that most women are committed to remaining in the labour force. In this light, its policy recommendations.



- Sexual harassment on the job is a demoralizing problem for many women. The Women's Bureau is seeking legislative means to eliminate it.
- The service sector of the economy is growing rapidly, and with it the number of part-time labs. In 1982, a Women's Bureau initiative led to the formation of the Commission of Inquiry on Part-Time Employment, which looked for ways to get better wages and fingle benefits for part-time workers, the majority of whom are women.
- Today, as in 1954, the Women's Bureau is looking ahead. The rapid growth of computer technology is changing the nature of many of the tasks performed by clerks, kypists, and other office workers. Some people fear that a lot of these jobs may disappear. Others sows high technology will

create more jobs than it eliminates. The Women's Bureau's insight resulted in the creation of the Task Force on Microelectronics and Employment (1982) which studied the implications of this new technology and brought together representatives of business, labour and government to recommend ways of monoging the inevitable changes.

FOR MORE INFORMATION...PHONE OR WRITE

Women's Bureau, Labour Canada, Ottawa, Ontario K1A 0J2 (819) 997-1550

OR CONTACT YOUR NEAREST LABOUR CANADA OFFICE.

Published by Authority of I Minister of Lobdyy.



Labour Canada Cat. No. L24-1065/849 Printed in Canada





PARCE QUE L'ÉGALITÉ EN VAUT LA PEINE

Il y a trente ans, le gouvernement fédéral s'engageait à promouvoir l'égalité d'accès à l'emploi pour les femmes et créait le Bureau de la main-d'aeuvre féminine de Travail Canada. Depuis, des progrès tangibles ont été accomplis dans ce sens. En 1954, 1,4 million de Canadiennes occupaient un emploi rémunéré à l'extérieur du fover. Aujourd'hui, plus de la moitié de toutes les femmes -4.8 millions - sont salariées, formant 41 p. 100 de la population active. Plusieurs d'entre elles ont atteint des postes de responsabilité et d'autorité dans des domaines qui étaient autrefois la chasse gardée des hommes.

Malheureusement les viellles attitudes ont la vie dure. La plupart des femmes sont encare beaucoup moins pavées que les hommes pour un travail de valeur égale. Et d'autres problèmes particuliers, tant anciens que nouveaux, confrontent les femmes au travail. C'est pourquoi, nous avons, plus que lamais, besoin de la recherche, des recommandations de principe et des programmes de formation au'offre le Bureau de la main-d'oeuvre féminine.

LE BUREAU DE LA MAIN-D'OFUVRE FÉMININE

- évalue les lois, les politiques et les programmes et recommande des changements qui favorisent l'égallté des femmes sur le marché du travail
- fait des recherches économiques et statistiques sur les obstacles qui génent encore l'avancement des femmes:
- publie des rapports sur la situation de la femme au travail et sur les movens de l'améliorer:
- tient un centre d'information ouvert au
- sensibilise le public aux questions de la femme au travail par des conférences, des séminaires et des atellers:
- représente le Canada aux tables rondes internationales sur la rémunération des femmes.

COMMENT LE BUREAU DE LA MAIN-D'OEUVRE FÉMININE VOUS AIDE-T-IL ?

En voicl auelaues exemples

- Le Bureau de la main-d'oeuvre féminine sait que la plupart des femmes sur le marché du travail souhaltent v rester. Ses recommandations de principe sur les congés de maternité et les congés pour obligations familiales visent à les aider à concilier leurs
- responsabilités familiales et professionnelles. - Pour beaucoup de femmes, le harcèlement sexuel au travail constitue un problème démoralisant. Le Bureau de la main-d'aeuvre féminine cherche à éliminer ce problème par des movens léalstatifs.
- Le secteur des services croît rapidement et. avec lui, le nombre d'emplois à temps partiel. En 1982, grâce au Bureau de la main-d'oeuvre féminine, une Commission d'enquête sur le travail à temps partiel a

étudié les moyens d'améliorer les salaires et les avantages sociaux des travailleurs à temps partiel, dont la majorité sont des

 Autourd'hui, tout comme à sa création en 1954, le Bureau de la main-d'oeuvre féminine pense à l'avenir. La croissance rapide de l'informatique transforme la nature de bon nombre des fonctions qu'accomplissent les commis, dactylos et autres employés de bureau. Certains craignent la disparition d'une bonne partie de ces emplois. D'autres soutiennent que la haute technologie créera plus d'emplois qu'elle n'en éliminera. La perspicacité du Bureau de la main-d'oeuvre féminine s'est traduite par la création d'un groupe de travail sur la micro-électronique et l'emploi (1982). Le groupe s'est chargé d'étudier les répercussions de cette nouvelle fechnologie et de rapprocher le patronat, les syndicats et le gouvernement en vue de recommander des movens de gérer les changements inévitables.

POUR PLUS D'INFORMATION. COMMUNIQUED AVEC 15. Rureau de la main-d'aeuvre féminine

Travall Canada Ottawa (Ontario) K1A 0J2 Téléphone: (849) 997-4550

OU LE BUREAU DE TRAVAIL CANADA LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS.





